



*Les Amis du Chemin de Saint-Jacques*  
*Die Freunde des Jakobsweges*  
*association belvétique*

**BEITRITTSGESUCH AN DAS SEKRETARIAT ZU RICHTEN :**

Frau Regula Müller  
Dorfstrasse 61  
3073 Gümligen

[sekretariat@viajacobi4.ch](mailto:sekretariat@viajacobi4.ch)

*Bitte lesbar schreiben.*

---

Name: ..... Vorname: .....  
Adresse: ..... PLZ: ..... Ort: .....  
Tel.: ..... E-mail: .....  
Beruf: ..... Geburtsdatum: .....  
Muttersprache: ..... Zusätzlich: .....

**Mitgliederbeiträge** (bitte kreuzen Sie die richtige Antwort an)

Einzelpersonen: **CHF 60.-**  Ehepaare: **CHF 80.-**   
AHV-Rentner **CHF 40.-**  AHV-Rentner-Ehepaare: **CHF 60.-**   
Kollektivmitglieder (Gesellschaften, Gemeinden usw.): **CHF 150.--**

Sie erhalten mit dem Mitgliederausweis, dem Pilgerpass (42  oder 114  Stempelfeldern) und den dazugehörigen Unterlagen eine **Rechnung mit Einzahlungsschein**.

Begründung für den Beitritt: .....

.....

Waren Sie schon auf dem Pilgerweg nach Santiago?  ja  nein

Sollte die Vereinigung Sie um einen Dienst bitten, würden Sie darauf eingehen?  ja  nein

Wenn ja, in welchem Bereich? .....

Ich wünsche Kontakt zu folgendem Pilgerstamm, Code : ..... (Sehen Sie die folgende Seite)

Datum: ..... Unterschrift : .....

15.7.21

## Que sont les «Stamms» ?

Ce sont des réunions, organisées par l'association des Amis du Chemin de St-Jacques, dans plusieurs villes de Suisse. Leur but est de fournir un lieu de rencontre pour des discussions et des échanges à propos du chemin. Les futurs pèlerins y trouveront encouragements et conseils et les pèlerins en route ou ayant atteint St-Jacques pourront partager leur expérience. Même les personnes simplement intéressées par le chemin sont les bienvenues qu'elles soient des membres de l'association ou non. Ces rencontres sont ouvertes à tous gratuitement. Les responsables de ces «stamms» organisent occasionnellement des conférences, des marches et autres «events». Vous trouverez les adresses et les horaires de ces «stamms» dans le site : [www.viajacobi4.ch](http://www.viajacobi4.ch). Et si vous n'avez pas accès à internet, ces indications se trouvent dans le bulletin «Ultreia» et vous pouvez aussi les demander aux secrétaires de l'association.

Murielle Favre  
Ch. Barrauraz 10  
1291 Commugny  
Tél. 079 395 79 55

Pour les nouveaux membres de l'association, veuillez indiquer sur votre formulaire d'inscription le code correspondant au stamm auquel vous désirez être rattaché afin de recevoir les informations si des manifestations y sont organisées.

## Was sind «Pilgerstämme»?

«Pilgerstämme» sind regionale Gruppierungen der Vereinigung der Freunde des Jakobsweges. Es sind Treffpunkte für alle Pilgerinteressierten in den verschiedenen Städten der Schweiz. Mit ihnen als Orte der Begegnung sollen das Pilgern auf dem Jakobsweg und die freundschaftlichen Kontakte gefördert werden. Sie vermitteln künftigen Pilgern Informationen und machen den Erfahrungsaustausch möglich. Willkommen sind die Mitglieder der Vereinigung ebenso wie Nichtmitglieder. Die Zusammenkünfte sind demnach offen und gratis. Es werden fallweise Vorträge, Pilgerwanderungen und andere «Events» organisiert. Die Adressen der «Pilgerstämme» sowie die Aktivitäten-Programme sind auf der Website [www.viajacobi4.ch](http://www.viajacobi4.ch) einzusehen. Die Angaben zu den Zusammenkünften finden sich auch im Magazin «Ultreia» der Vereinigung. Unsere Sekretariate geben ebenfalls gerne Auskunft.

Murielle Favre  
Ch. Barrauraz 10  
1291 Commugny  
Tél. 079 395 79 55

Neumitglieder unserer Vereinigung bitten wir, auf dem Beitrittsformular den Code des gewünschten Pilgerstammes zu vermerken, dem sie sich anschliessen möchten und von dem Sie Informationen zu Aktivitäten zu erhalten wünschen.

### Codes der regionalen Gruppierungen sog. Pilgerstämme

Stamm	Code	Stamm	Code
Basel	BS	Neuchâtel	NE
Bern	BE	Valais (Sion)	VS
Fribourg	FR	Solothurn (Olten)	SO
Genève	GE	Tessin	TI
Lausanne	LS	Winterthur	Wi
Luzern	LU		

Code für Mitglieder, die keinen Kontakt zu einer regionalen Gruppierung/Pilgerstamm wünschen : CH

Code pour les membres qui ne recherchent aucun contact régional (stamm de pèlerins) : CH

<i>Organisations indépendantes</i>	<i>St. Gallen</i>	<i>SG</i>	<i>Graubünden (Chur)</i>	<i>GR</i>
<i>Pilgerstämme selbständiger Organisationen</i>	<i>Zürich</i>	<i>ZH</i>	<i>Jura</i>	<i>JU</i>

Regionalisierung / Regionalisation / Jean-Marc Perrin / 2020